Thương mại Du lịch Bốn Tiện Ích
4U Tours Co., Ltd.
CV số: 110923_01/Rally 2024

Cộng hoà Xã hội chủ nghĩa Việt Nam
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
======

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 22 tháng 11 năm 2023

VỤ VẬN TẢI
Ngày 08-12-2023
Chuyển: .....

Kính gởi: Bộ Giao thông Vận tải (Vụ Vận tải)

Sau Đại dịch Covid 19, ngành Du lịch Việt Nam bị ảnh hưởng sâu sắc. Để góp phần khôi phục đồng thời kích cầu ngành Du lịch Việt Nam, Công ty TNHH Thương mại Du lịch Bốn Tiện Ích kết hợp với Rally The Globe tổ chức Đoàn xe Rally tham quan Việt Nam bằng Ô tô tự lái vào Việt Nam với mục đích du lịch. Chúng tôi sẽ mang đến 01 Chương trình Du lịch độc đáo nhằm quảng bá Hình ảnh và Giá trị của Việt Nam đến tất cả Du khách Quốc tế.

Thông tin Công ty:

- Tên công ty: **Công ty TNHH Thương mại Du lịch Bốn Tiện Ích**
- Tên tiếng Anh: **4U Tours Co., Ltd.**
- Số Giấy phép LHQT: **79 – 376 / 2020 / TCDL – GP LHQT**
- Mã số Doanh nghiệp: **030 807 8390, đăng ký lần đầu ngày 10 / 4 / 2009**
- Địa chỉ: **21 Phan Kế Bính, P. Đa Kao, Q.1, Tp. HCM**

Sau đây là chi tiết của đoàn:

- Số lượng xe ô tô: **01 xe Ô tô** *(quốc tịch Anh)*
- Số lượng khách: **02 Khách** *(quốc tịch Anh)*

Đoàn sẽ tạm nhập – tái xuất phương tiện tại Việt Nam 02 lần:

Lần 1:

- Cửa khẩu nhập cảnh: Cảng biển Quốc tế Tp. Hồ Chí Minh
- Cửa khẩu xuất cảnh: Lệ Thanh (Tỉnh Gia Lai)
- Thời gian từ ngày **04 / 01 / 2024** đến ngày **02 / 02 / 2024**
- **Ngày vào: 04 / 01 / 2024** tại Cảng biển Quốc tế Tp. Hồ Chí Minh & lưu tại Kho Kerry ở Bình Dương
  (Đoàn sẽ làm thủ tục tạm nhập tại Cảng và lưu Kho từ 04 / 01 / 2024 đến 17 / 01 / 2024)
- **Ngày 18 / 01 / 2024** Xe bắt đầu lưu thông theo Chương trình đính kèm
- **Ngày ra: 02 / 02 / 2024** tại cửa khẩu Lệ Thanh *(Tỉnh Gia Lai)*
- Hành trình: Kho Kerry Bình Dương – Tp. Hồ Chí Minh – Đà Lạt – Quy Nhơn – Đà Nẵng – Măng Đen - Cửa khẩu Lệ Thanh
- **Các tuyến đường đoàn đi qua:** Kho Kerry Thuận An Bình Dương, QL13, Điện Biên Phủ, Đinh Tiên Hoàng, Võ Thị Sáu, Nam Kỳ Khởi Nghĩa, Khách sạn Mai House, Cao tốc Thành phố Hồ Chí Minh – Long Thành – Dầu Giây, Tỉnh Đồng Nai, Cao tốc Phan Thiết – Dầu Giây, Tỉnh Bình Thuận, Cao tốc Vĩnh Hảo – Phan Thiết, QL1A, Tỉnh Ninh Thuận, Tỉnh Khánh Hòa, DT657I, **Trung tâm Thành phố Nha Trang**, QL1A, Tỉnh Phú Yên, QL1, QL29, CT01, QL1D, Tỉnh Bình Định, Thành phố Quy Nhơn, QL19B, DT639, TL639, DT632, DT639, DT638, CT01, Tỉnh Quảng Ngãi, QL1A, Cao Tốc Đà Nẵng – Quảng Ngãi, Tỉnh Quảng Nam, QL14E, QL1A, **Thành phố Đà Nẵng**, QL14B, QL14, Tỉnh Kon Tum, QL14E, DT677, **Măng Đen**, QL24, Hòa Bình, QL14, Tỉnh Gia Lai, Đường Hùng Vương *(Gia Lai)*, Đường Cách Mạng *(Gia Lai)*,

Được quét bằng CamScanner

QL19, QL14C, **Cửa Khẩu Lệ Thanh** ***(Việt Nam – Campuchia)***, QL14C, **Tỉnh Đắk Lắk, Thành phố Buôn Mê Thuột,** Tỉnh Đắk Nông, QL14, Tỉnh Bình Phước, DT741, Tỉnh Bình Dương, DT747, DT745, DT743, Thành phố Hồ Chí Minh, QL1A, QL13, **Quận 1** ***(Thành phố Hồ Chí Minh)***, Tp. HCM, DT9, DT8, Tỉnh Bình Dương, DT746, HL414, Tỉnh Đồng Nai, DT768, Đường Cộ - Cây Xoài, DT767, Tỉnh Lâm Đồng, QL20, CT14, Đường Tuyền Lâm, Thành phố Đà Lạt, QL27, Tỉnh Ninh Thuận, QL27B, DT656.

Lần 2:

- Cửa khẩu nhập cảnh: Cửa khẩu Tây Trang *(tỉnh Điện Biên)*
- Cửa khẩu xuất cảnh: Cảng Hải Phòng *(Thành phố Hải Phòng)*
- Thời gian từ ngày **16 / 02 / 2024** đến ngày **10 / 3 / 2024**.
- Hành trình: Điện Biên Phủ – Sa Pa – Hà Giang – Cao Bằng – Lạng Sơn – Hạ Long – Hà Nội – Cảng Hải Phòng.
- **Các tuyến đường đoàn đi qua**: Cửa khẩu Tây Trang *(Việt Nam – Lào)*, Thành phố Điện Biên Phủ *(Tỉnh Điện Biên)*, QL279, AH13, Tỉnh Sơn La, Tỉnh Lai Châu, QL32, QL4D, Thành phố Sapa *(Tỉnh Lào Cai)*, QL4D, QL70, DT153, Thị trấn Bắc Hà, DT153, Tỉnh Hà Giang, DT178, QL279, QL2, QL34, Tỉnh Cao Bằng, QL4A, Tỉnh Lạng Sơn, QL1A, QL4B, DT237, Tỉnh Bắc Giang, DT285, DT290, DT279, DT330, xã Đồng Sơn – Thành phố Hạ Long – Tỉnh Quảng Ninh, DT326, DT279, Thành phố Hạ Long, Cao tốc Nội Bài – Hạ Long, Cao tốc Hải Phòng – Móng Cái, Thành phố Hải Phòng, QL5B, Cao tốc Hà Nội – Hải Phòng, Tỉnh Hưng Yên, QL1A, Hà Nội.

Phương án dẫn đoàn:

Công ty sẽ bố trí 01 Xe dẫn Đoàn và hỗ trợ Đoàn. Bên cạnh đó Công ty sẽ bố trí Nhân sự và Hướng dẫn xe khi di chuyển trên đường theo đúng quy định của Luật Giao thông Việt Nam.

Công ty chúng tôi kính mong Bộ GTVT tạo điều kiện cấp giấy phép cho Đoàn để chuyến đi đạt kết quả tốt đẹp.

Nơi nhận:
- Phòng tổ chức hành chánh *(Lưu)*;
- Tổng cục du lịch Việt Nam *(Để biết)*.

KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC

M.S.D.N: 0308078390 - C.T.T.N.H.H - CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI DU LỊCH BỐN TIỆN ÍCH - QUẬN 1 - T.P HỒ CHÍ MINH

Trần Thị Thanh Thúy

Được quét bằng CamScanner

4U TOURS®
Surprise & Delight

ROAD TO HANOI
Vietnam – Cambodia – Thailand - Laos – Vietnam

Dành cho Xe khảo sát

VIETNAM – PART 1:

04 / 01 / 2024 – 18 / 01 / 2024

HO CHI MINH

- Cars will ship to Vietnam and estimate time arrival in Vietnam from 04 / 01 / 2024 to 18 / 01 / 2024. *Xe được đưa đến Việt Nam bằng tàu biển, dự kiến các xe đến Việt Nam từ 04 / 01 / 2024 - 18 / 01 / 2024.*
- Cars will park at Warehouse at Kerry Binh Duong port after finish Custom process. / *Xe sẽ được làm thủ tục nhập cảnh và lưu tại Kho Kerry Bình Dương.*

Day 1 ***(18 / 01 / 2024):***

HO CHI MINH CITY - ARRIVAL (D)

- Our tour guide will pick up Guests at Tan Son Nhat airport and drive to hotel. / *Hướng dẫn viên đón đoàn tại sân bay Tân Sơn Nhất và đưa đến khách sạn nhận phòng.*
- Lunch on own. / *Ăn trưa tự túc.*
- Guests will go to Kerry Bình Dương Warehouse and drive their Car to Hotel. / *Khách sẽ đến Kho Kerry Bình Dương để nhận Xe và di chuyển về Khách sạn Mai House.*
- Check in Mai House Hotel. Dinner at Hotel. / *Nhận phòng khách sạn Mai House. Ăn tối tại Khách sạn.*

Day 2 ***(19 / 01 / 2024):***

HO CHI MINH CITY – NHA TRANG (B / L / D) 412 km

- Have breakfast at hotel. Leave hotel and drive & ride to Nha Trang. / *Ăn sáng tại khách sạn. Khởi hành lái xe đến Nha Trang.*
- Have lunch at restaurant on road. / *Ăn trưa tại nhà hàng trên đường*
- Check in at Em Ơi Nha Trang Hotel. Have dinner at hotel. / *Nhận phòng khách sạn Em Ơi Nha Trang. Ăn tối tại khách sạn.*

Day 3 ***(20 / 01 / 2024):***

NHA TRANG – DANANG (B / L / D) 524 km

- Have breakfast at hotel. Leave hotel and drive & ride to Danang. / *Ăn sáng tại khách sạn. Khởi hành lái xe đến Danang.*
- Have lunch at restaurant on road. / *Ăn trưa tại nhà hàng trên đường*
- Check in at Pavillion Danang Hotel. Have dinner at hotel. / *Nhận phòng khách sạn Pavillion Danang. Ăn tối tại khách sạn.*

Được quét bằng CamScanner

Day 4 ***(21 / 01 / 2024):***

DANANG – MANG DEN (B / L / D)

- Have breakfast at hotel. Leave hotel and drive to Mang Den, Kon Tum Provice / Ăn sáng tại khách sạn. Khởi hành lái xe đến thị trấn Măng Đen, tỉnh Kon Tum
- Have lunch at restaurant on road. / Ăn trưa tại nhà hàng trên đường.
- Overnight at Golden Boutique Mang Den. Have dinner at hotel. / Nghỉ đêm tại khách sạn Golden Boutique Mang Den. Ăn tối tại khách sạn.

Day 5 ***(22 / 01 / 2024):***

MANG DEN – LE THANH BORDER – DAKLAK (B / L / D) 400 km

- Have breakfast at hotel. Leave hotel and drive & ride to Gia Lai Province. / Ăn sáng tại khách sạn. Khởi hành lái xe đến Gia Lai.
- Have lunch at restaurant on road. / Ăn trưa tại nhà hàng trên đường.
- Arrive Le Thanh Border. / Đến Cửa khẩu Quốc tế Lệ Thanh.
- Back to Daklak, overnight at Muong Thanh Daklak. Have dinner at hotel. / Khởi hành đi Daklak. Ăn tối tại Khách sạn và ngủ đêm.

Day 6 ***(23 / 01 / 2024):***

DAKLAK – HO CHI MINH CITY (B / L / D) 361 km

- Have breakfast at hotel. Leave hotel and drive & ride to Hochiminh City. / Ăn sáng tại khách sạn. Khởi hành lái xe về Tp. Hồ Chí Minh.
- Have lunch at restaurant on road. / Ăn trưa tại nhà hàng trên đường.
- Arrive Hochiminh City. / Đến Tp. Hồ Chí Minh.
- Have dinner at hotel, and overnight at Mai House. / Ăn tối tại Khách sạn và ngủ đêm tại khách sạn Mai House.

Day 7 & 8 & 9 ***(24, 25, 26 / 01 / 2024):***

HO CHI MINH CITY (B / L / D)

- Free & Easy at hotel, and overnight at Mai House. / Tự do & nghỉ đêm tại Khách sạn Mai House.

Main Group arriving ***(Đoàn chính)***

Day 1 ***(27 / 01 / 2024):***

HO CHI MINH CITY - ARRIVAL (D)

- Guests will go to Kerry Bình Dương Warehouse and drive their Car to Hotel. / Khách sẽ đến Kho Kerry Bình Dương để nhận Xe và di chuyển về Khách sạn Mai House.
- Check in Mai House Hotel. Dinner at Hotel. / Nhận phòng khách sạn Mai House. Ăn tối tại Khách sạn.

Được quét bằng CamScanner

Day 2 ***(28 / 01 / 2024):***

HO CHI MINH CITY – DA LAT (B / L / D) 295 km

- Have breakfast at hotel. Leave hotel and drive & ride to Dalat. / Ăn sáng tại khách sạn. Khởi hành lái xe đến Đà Lạt.
- Have lunch at restaurant on road. / Ăn trưa tại nhà hàng trên đường
- Check in at Dalat Palace Hotel. Have dinner at hotel. / Nhận phòng khách sạn Dalat Palace. Ăn tối tại khách sạn.

Day 3 ***(29 / 01 / 2024):***

DALAT – QUY NHON (B / L / D) 326 km

- Have breakfast at hotel. Leave hotel and drive & ride to Quy Nhon. / Ăn sáng tại khách sạn. Khởi hành lái xe đến Quy Nhơn.
- Have lunch at restaurant on road. / Ăn trưa tại nhà hàng trên đường
- Check in at Avani Quy Nhon Resort. Have dinner at hotel. / Nhận phòng khách sạn Avani. Ăn tối tại khách sạn.

Day 4 ***(30 / 01 / 2024):***

QUY NHON – DANANG (B / L / D) 351 km

- Have breakfast at hotel. Leave hotel and drive & ride to Danang. / Ăn sáng tại khách sạn. Khởi hành lái xe đến Đà Nẵng.
- Lunch at restaurant on road. / Ăn trưa tại nhà hàng trên đường.
- Check in at Intercontinental Sun Peninsula Resort. Have dinner at hotel. / Nhận phòng khách sạn Intercontinental Sun Peninsula. Ăn tối tại khách sạn.

Day 5 ***(31 / 01 / 2024):***

DANANG – HOI AN - DANANG (B / L / D)

- Have breakfast at hotel. / Ăn sáng tại khách sạn.
- Join tour to visit Hoi An Ancient Town and Danang City. / Tham quan Phố cổ Hội An và thành phố Đà Nẵng
- Lunch at restaurant. / Ăn trưa
- Overnight at Intercontinental Sun Peninsula Resort. Have dinner at hotel. / Nghỉ đêm tại khách sạn Intercontinental Sun Peninsula. Ăn tối tại khách sạn.

Day 6 ***(01 / 02 / 2024):***

DANANG – MANG DEN (B / L / D)

- Have breakfast at hotel. Leave hotel and drive to Mang Den, Kon Tum Provice / Ăn sáng tại khách sạn. Khởi hành lái xe đến thị trấn Măng Đen, tỉnh Kon Tum
- Have lunch at restaurant on road. / Ăn trưa tại nhà hàng trên đường.
- Overnight at Golden Boutique Mang Den. Have dinner at hotel. / Nghỉ đêm tại khách sạn Golden Boutique Mang Den. Ăn tối tại khách sạn.

Được quét bằng CamScanner

Day 7 ***(02 / 02 / 2024):***

MANG DEN – CROSSING BORDER (B / L) 460km

- Have breakfast at hotel. Leave hotel and drive & ride to Gia Lai Province. / Ăn sáng tại khách sạn. Khởi hành lái xe đến Gia Lai.
- Have lunch at restaurant on road. / Ăn trưa tại nhà hàng trên đường.
- Arrive Le Thanh Border and proceed to crossing the border. / Đến Cửa khẩu Quốc tế Lệ Thanh và làm thủ tục xuất cảnh.
- End of part 1./ Kết thúc chặng 01 tại Việt Nam.

VIETNAM – PART 2:

Day 20 ***(16 / 02 / 2024):***

OUDOMXAY – DIEN BIEN (D) 196 km

- Our tour guide will pick up group at border. After finish custom process drive & ride to Dien Bien Phu. / Hướng dẫn viên đón đoàn tại cửa khẩu. Sau khi hoàn tất thủ tục tại cửa khẩu đoàn lái xe đến Thành phố Điện Biên.
- Check in Muong Thanh Hotel 4*. Have dinner at restaurant. / Nhận phòng khách sạn Mường Thanh 4*. Ăn tối tại nhà hàng.

Day 21 ***(17 / 02 / 2024):***

DIEN BIEN - SAPA (B / L / D) 273 km

- Have breakfast at hotel. Leave hotel and drive & ride to Sapa. / Ăn sáng tại khách sạn. Khởi hành lái xe đến Sapa.
- Have lunch. After lunch continue drive to Sapa. / Ăn trưa. Sau khi ăn trưa tiếp tục hành trình đi Sapa.
- Check in Hotel De La Coupole 5*. Have dinner at restaurant. / Nhận phòng khách sạn Hotel De La Coupole 5*. Ăn tối tại nhà hàng.

Day 22 ***(18 / 02 / 2024):***

SAPA (B / L / D)

- Have breakfast at hotel. / Ăn sáng tại khách sạn.
- Tự do tham quan Sapa.
- Have lunch with sufficiency. / Ăn trưa tự túc.
- Back to Hotel De La Coupole 5*. Have dinner at the restaurant. / Về khách sạn Hotel De La Coupole nghỉ ngơi. Ăn tối tại nhà hàng.

Day 23 ***(19 / 02 / 2024):***

SAPA – HA GIANG (B / L / D) 237 km

- Have breakfast at hotel. Leave hotel and drive & ride to Ha Giang. / Ăn sáng tại khách sạn. Khởi hành lái xe đến Hà Giang.
- Lunch at local Restaurant. After lunch continue drive to Ha Giang. / Sau khi ăn trưa tiếp tục hành trình đi Hà Giang.
- Have dinner at hotel. Check in Phoenix Ha Giang Hotel 4*. / Ăn tối. Nhận phòng khách sạn Phoenix Ha Giang Hotel 4*

Được quét bằng CamScanner

Day 24 *(20 / 02 / 2024):*

HA GIANG – LANG SON (B / L / D) 389 km

- Have breakfast at hotel. Leave hotel and drive & ride to Lang Son via Cao Bang. / Ăn sáng tại khách sạn. Khởi hành lái xe đến Lạng Sơn qua đường Cao Bằng.
- Lunch at local Restaurant. / Ăn trưa tại nhà hàng trên đường.
- Check in Four Points by Sheraton Lang Son 5*. Have dinner at restaurant. / Nhận phòng khách sạn Four Points 5*. Ăn tối tại nhà hàng.

Day 25 *(21 / 02 / 2024):*

LANG SON – HALONG BAY (B / L / D) 175 km

- Have breakfast at hotel. Leave hotel and drive & ride to Halong Bay. / Ăn sáng tại khách sạn. Khởi hành lái xe đến Vịnh Hạ Long.
- Lunch at local Restuarant.. After lunch continue drive to Halong Bay. / Ăn trưa. Sau khi ăn trưa tiếp tục hành trình đi Vịnh Hạ Long.
- Check in Wyndham Halong 5*. Have dinner at Hotel.. / Nhận phòng khách sạn Wyndham Halong 5*. Ăn tối tại Khách sạn.

Day 26 *(22 / 02 / 2024):*

HALONG BAY (B / L / D)

- Have breakfast at hotel. / Ăn sáng tại khách sạn.
- Transfer to Ambassador Cruise. Enjoy Halong Bay by 2 days 1 night./ Di chuyển đến Ambassador Cruise, tham quan Vịnh Hạ Long trên tàu @ 02 ngày 01 đêm
- Lunch on boat./ Ăn trưa trên tàu.
- Overnight at Ambassador Cruise / Nghỉ đêm trên Tàu.

Day 27 *(23 / 02 / 2024):*

HALONG BAY – HANOI (B / L / D)

- Have breakfast at hotel. Leave Cruise and drive to Hanoi. / Ăn sáng tại khách sạn. Khởi hành lái xe đến Hà Nội.
- Finished the trip./ Kết thúc hành trình
- Check in Sofitel Legend Metropole Hanoi 5*. Have dinner at restaurant. / Nhận phòng khách sạn Sofitel Legend Metropole Hanoi 5*. Ăn tối tại nhà hàng.

Day 28 *(24 / 02 / 2024):*

HANOI – UK (B / - / -)

- Have breakfast at hotel. / Ăn sáng tại khách sạn.
- Bus will pick up and take to airport. Fly back to London. End of services! / Xe đón và đưa đoàn đến Sân bay Nội Bài. Đáp chuyến bay về Anh. Kết thúc hành trình.

Được quét bằng CamScanner

From Feb 23 – Mar 10, 2024

HUNG YEN - HAIPHONG

- Cars will be transferred to Hung Yen and park at warehouse CJ at Hung Yen. / Xe sẽ được vận chuyển & lưu tại Kho CJ Hung Yen.

Mar 10, 2024:

- Cars will ship from Vietnam via Hai Phong Port. / Xe được vận chuyển từ Việt Nam bằng tàu biển qua Cảng Hải Phòng về lại nước ban đầu.

Được quét bằng CamScanner

British Embassy
Hanoi

Note No. MISC 347/2023

15 November 2023

The Embassy of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in Hanoi presents its compliments to the Ministry of Transport, the Socialist Republic of Vietnam.

The Embassy has the honour to inform the Ministry that 02 British nationals, Mr. Nigel Kim RODGERS-BANNISTER and Mr. James Patrick SMITH, wish to travel overland within Vietnam by 01 right-hand drive motorhome registered in the United Kingdom. The purpose of their travel is for exploration and tourism.

These British nationals have registered with the 4U Tours Co., Ltd. who undertakes to bear all responsibilities related to organising and servicing the tour in compliance with the schedule and ensuring traffic safety and security for them during the time of their stay in Vietnam. Please refer to the documents enclosed for their names, vehicle, ports of entry/exit and the expected times of entry/exit.

The Embassy is not directly involved in arranging this tour and issue this Note Verbale at the request of 4U Tours Co., Ltd. to fulfil the requirement from the Ministry.

The Embassy of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Transport for the Socialist Republic of Vietnam the assurances of its highest consideration.

BRITISH EMBASSY

BRITISH EMBASSY IN HANOI

Được quét bằng CamScanner